

B UWX 'i dXUhY 'XYg'? `]b]_!5h`Ug.
C VYfgWX k UVYb_`]b]_ `V`Y]Vh'i bni Zf]YXYb

8]Y`C G? `f]h]g]Yfh`XYb`ØVYfUfVY]hYhYb`? `]b]_!5h`Ug`ZØf
i bni hfYZZYbXY`5b[UVYb`i bX`i bni fY]WX YbXY`8 UfghY``i b[
]`fYf`@Y]ghi b[Yb"

8]Y`8]g_i gg]cb`i a `XYb`U_hi U`]g]YfhYb`? `]b]_!5h`Ug`XYg
6i bXYg[Ygi bX\Y]hga]b]ghYf]i a g`Uh`X]Y` ; Ya ØhYf`YffY[h"5i WX
bUWX`i a ZUb[fY]WX Yf` , VYfUfVY]hi b[`Yf`_YbbYb
?fUb`_Yb\Ui ghfÄ[Yfž`XUfi bhYf`X]Y`C VYfgWX k UVYb_`]b]_`fC G? Łž
k Y]hYf\]b`VYXYi hYbXY`8 YZ]n]hY`]b`XYf`8 UfghY``i b[`XYf
a YX]n]b]gWX Yb`J Yfgcf[i b[gUb[YVchY"8 Yf`5h`Ug`gc``DUh]YbhYb
k Yfhj`c``Y` ðZcfa Uh]cbYb`VYfY]hghY``Ybž`i a `X]Y`[YY][bYhY`? `]b]_
ZØf`gWX k Yfk]Y[YbXY`9f`fUb`_i b[Yb`i bX`9]b[f]ZZ`ni `Z]bXYb"8 Ug
5b`Y[Ybž`HfUbgdUfYbn`ni `gWX UZZYbž`k]fX`YXcWX`Xi fWX`i b[YbUi Y
8 UhYb`[YZÄ`fXYh"

J YfU`hYhY` ðZcfa Uh]cbYb`i bX`XYfYb
? cbgYe i YbnYb

9]bY`XYf`< Ui dh`f]h]_Ybž`X]Y`C G? !DfYggYgdFYWX Yf`K]bZf]YX
@Y]dfYWX h`Äi »Yfhž`VYhf]Zh`X]Y`5_hi U`]hÄh`XYf`]a `5h`Ug`j Yfk YbXYhYb
8 UhYb"8]Y`NU\`Yb`ni `XYb`VY`Y[hYb`6YhhYb`]a
9`]gUVYh\Yb`fUb`_Yb\Ui g`]b`F Uj YbgVi f[`i bX`]a `K YghU``[Äi !
? `]b]_i a `]b`K Ub[Yb`ghUa` a Yb`VY]gd]Y`gk Y]gY`Ui g`XYa `Ä\`f`&\$&&"
@Ui h`@Y]dfYWX h`g]bX`X]Y`hUhgÄWX`]WX Yb`6Y`Y[i b[gnU\`Yb
a]h`Yfk Y]Y`Yf\YV`]WX`[Ygh]Y[Ybž`k Ug`XUfUi Z`]bXYi hYhž`XUgg
dchYbn]Y``Y`DUh]YbhYb`b]WX h`X]Y`U_hi Y``Yb` ; Y[YVYb\Y]hYb
j`cfZ]bXYbž`k Ybb`g]Y`g]WX`]a `ðhYfbYh`]bZcfa]YfYb"

: Y\`YbXY`NYfh]Z]_UhY`i bX`k]WX h][Y

≠Zcfa Uh]cbYb

9]b`k Y]hYfYf`? f]h]_di b_h`VYn]Y\h`g]W\`Ui Z`X]Y`i bni fY]W\YbXY
8 UfghY`i b[`XYf`j YfgW\]YXYbYb`6Y\UbX`i b[gnYbhfYb`XYf`CG? "
8]Y`Xcfh][Y`?cbnYbhfUh]cb`XYf`d`UbVUfYb`9bXcdfch\Yh]_`]gh]a
?`]b]_Uh`Ug`b]W\h`VYfØW_g]W\h][hž`YVYbgc`ZY`\`Yb`≠Zcfa Uh]cbYb
ØVYf`XUg`YI]gh]YfYbXY`9bXcdfch\Yh]_nYbhf`i a ""G\`a YfnnYbhfYbž
X]Y`ZØf`X]Y`H\YfUd]Y`gW\k YfYf`? fUb`_\`Y]hYb`i bYf`Àgg`]W`g]bXž
k YfXYb`]a `5h`Ug`[`Àbn`]W\`b]W\h`Yfk `À\bhž`k Ug`X]Y
≠Zcfa Uh]cbg`U[Y`ZØf`6YhfcZYbY`i bbØh][`YfgW\k Yfh"

9]bgW\`Àhni b[`XYf`DZ`Y[YdYfgcbU`ei chY

8]Y`DZY[YdYfgcbU`ei chYž`Y]b`nYbhfU`Yg`≠X]n`ZØf`X]Y
J Yfgcf[i b[gei U`]h`Àh`]b`?`]b]_Ybž`nY][h`ZØf`XUg
9`]gUVYh\Yb`_fUb`_Yb`\Ui`gi`bX`XUg`K YghU``[`Ài`!`?`]b]_i`a ``Ui`h`XYa
5h`Ug`i bhYfXi`fW\`gW\`b]h`]W\Y`K YfhYž`VUg]YfYbX`Ui`Z`À`hYfYb`8 UhYb`
@Y]dfYW\h`ghY`h`Y`XcW\`_`Ufž`XUgg`X]Y`CG? `]b`XYf`@U[Y`]ghž`X]Y
[YgYhn`]W\Yb`DYfgcbU`i bhYf[fYbnYb`Y]bni` \U`hYb`i bX`]bnk]gW\Yb
a Y`f`DZY[Y`_f`ÀZhY`[Yk]bbhž`U`g`g]Y`j Yf`]Yfh`8]YgY`J YfVYggYfi b[
ØbbhY`XUni`VY]hfU[Ybž`XUg`6`]X`XYf`?`]b]`]a `b`ÀW\`ghYb`5h`Ug`ni
_cff][]YfYb"

8]Y`F`c``Y`XYg`?`]b]_!5h`Ug`]b`XYf ; Ygi bX`Y]hgj Yfgcf[i b[

5b[Yg]W\hg`XYf`K]W\h][_Y]h`[YbUi YghYf`≠Zcfa Uh]cbYb`ni f
6Y\UbX`i b[gei U`]h`Àh`]b`? fUb`_Yb`\`Ài`gYfb`]gh`X]Y`? f]h]_`XYf`CG? `Ub
XYf`i bni fY]W\YbXYb`E`i U`]h`Àh`XYg`?`]b]_!5h`Ug`j`cb`\`c`\Yf
F`Y`j`Ubn`8]Y`\]bhYf`Y[hYb`8 UhYb`_ØbbYb`b]W\h`bi`f`X]Y
9bhgW\Y]Xi b[gZ]bXi b[`XYf`DUh]YbhYb`VYY]bZi`ggYbž`gcbXYfb
\UVYb`Ui`W\`XUg`DchYbn]U`ž`XYb`F`i`Z`XYf`]bj`c`j]YfhYb`?`]b]_Yb`ni
gW\`ÀX][Yb`K]bZf]YX`@Y]dfYW\h`\YVh`\Yfj`cfž`XUgg`X]Y
≠Zcfa Uh]cbYb`]a `5h`Ug`b]W\h`U`g`9fgUhn`ZØf`dYfgØb`]W\Y
6YfUhi b[Yb`Xi`fW\`: UW\`_f`ÀZhY`X]YbYb`gc``Ybž`k Ug`X]Y`; fYbnYb
gc`W\Yf`D`Uh`Zcfa`Yb`j`YfXYi`h]W\h`

þg[YgUa h'k]fX`XYi h]Wł ž`XUgg`XYf`ØVYfUfVY]hYhY`?`]b]_!5hUg
b]Wł h'Ui gfY]Wł YbXY`J YfVYggYfi b[Yb`[YVfUWł h`\Uh'i bX`gca]h`X]Y
dUh]YbhYbbU\Y`?ca a i b]_Uh]cb`i bX`XUg`J YfhfUi Yb`]b`X]Y
J Yfgcf[i b[gei U`]h`h`[YZ\`fXYh`g]bX``8]Y`CG?`ZcfXYfh`Y]bY
k Y]hYfY` , VYfUfVY]hi b[ž`i a`XYb`6YXØfZb]ggYb`XYf`DUh]YbhYb`i bX
XYb`fYU`Yb`; Y[YVYb\Y]hYb`XYf`a YX]n]b]gWł Yb`9]bf]Wł hi b[Yb
VYggYf`[YfYWł h`ni`k YfXYb`

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi Wł Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY